

ФРАНЦ ШОЛЛАР

Ш К О Л А

≡ ≡ ≡ Д Л Я ≡ ≡ ≡

ВАЛТОРНЫ

≡ ≡ ≡

**ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
МУЗЫКАЛЬНЫЙ СЕКТОР
МОСКВА — 1929**

940
210

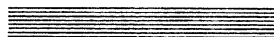
ФРАНЦ ШОЛЛАР

Ш К О Л А

==== Д Л Я ====

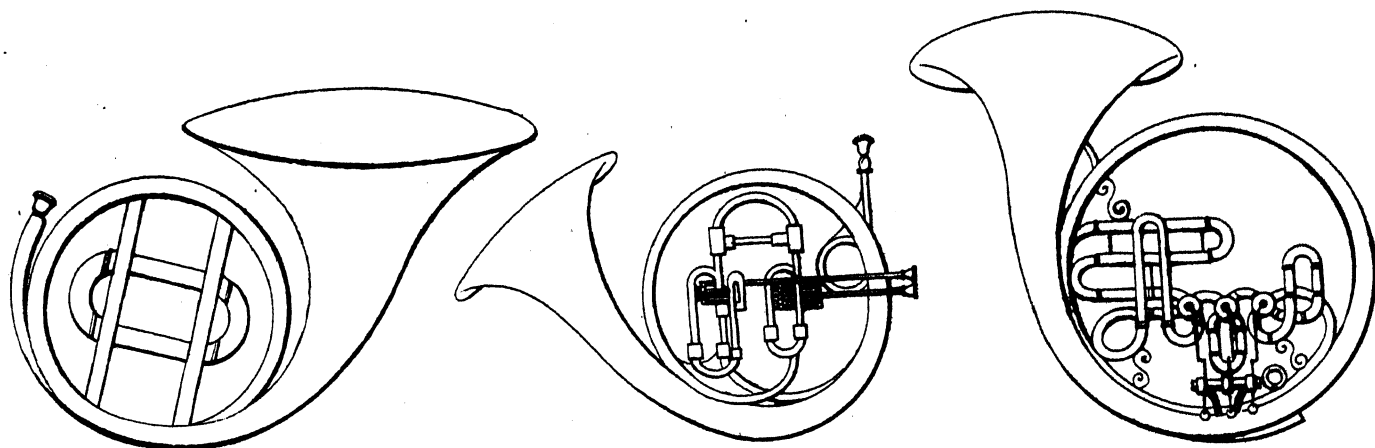
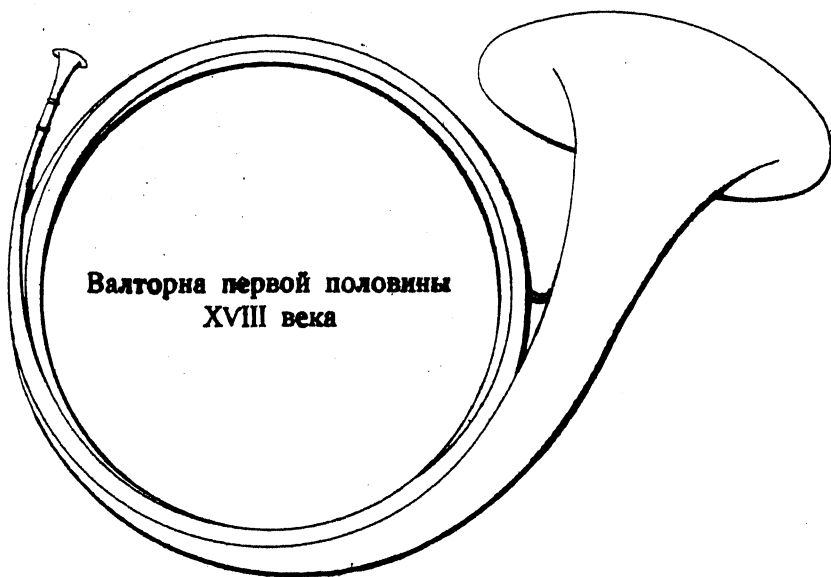
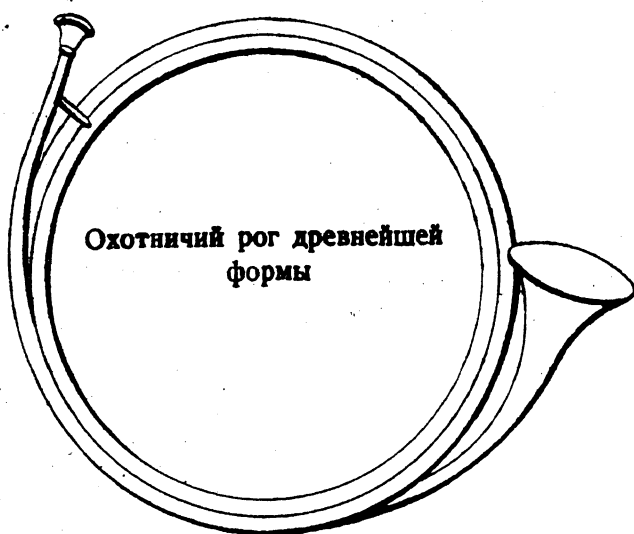
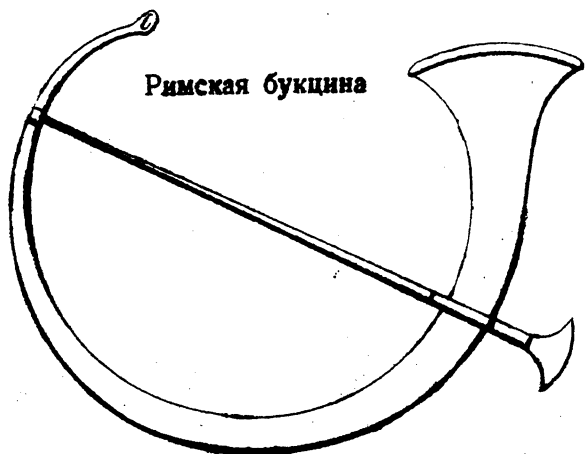
В А Л Т О Р Н Ы

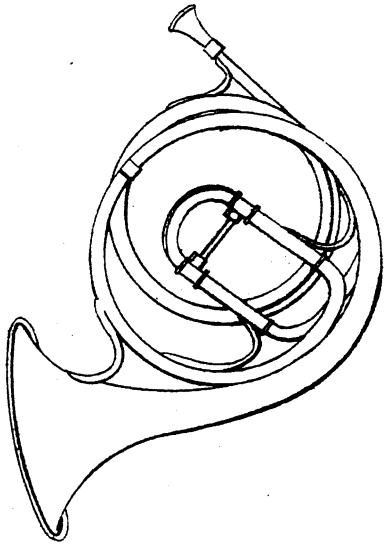
В ОДНОМ ТОМЕ



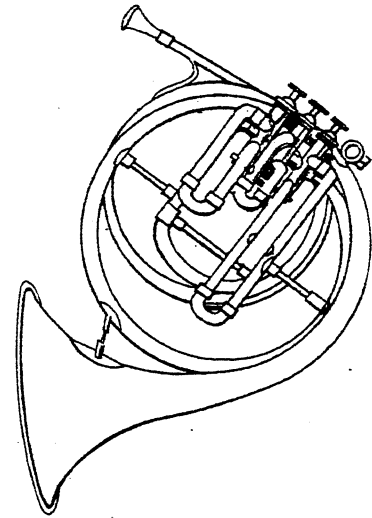
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
МУЗЫКАЛЬНЫЙ СЕКТОР
МОСКВА — 1929

ЭВОЛЮЦИЯ ВАЛТОРНЫ.



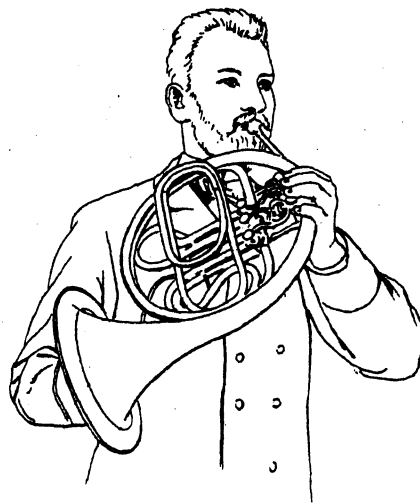
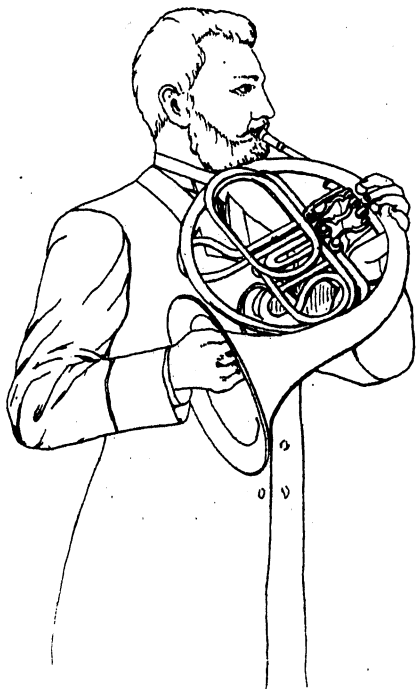


Натуральная валторна



Валторна с насосными клапанами

ПОЗИТУРЫ ВАЛТОРНИСТА



Предисловие.

После многолетних опытов я пришел к тому убеждению, что почти все школы для валторны действуют на учеников, особенно молодых, если не отталкивающим, то все-таки разочарующим образом.

Причина лежит в том, что ученик еще не преодолел всех трудностей в отдельности, которые нагромождены в этюде.

Всякая музыкальная пьеса состоит из интервалов, следующих стаккато или легато в различных тактах и ритмах друг за другом. Чем ненадежнее и слабее берет ученик интервалы отдельно, тем труднее становится изучение музыкальной пьесы, где динамические знаки и темпы затрудняют еще более изучение всего. В виду этого необходимо ученику стремиться к постепенному, но прочному и основательному изучению интервалов всех категорий, он должен изучать этюды и пьесы таким же образом, и затем переходить к другим более трудным, чтобы одновременно с этим постепенно расширять диапазон инструмента вверх и вниз, не напрягая при этом чрезмерно свои силы и не доводя себя таким образом до переутомления.

Без помощи добросовестного учителя часто становится слишком затруднительным успешное обучение но все-таки всякий ученик в состоянии будет сам с пользою для себя изучать труднейшие упражнения, если только он будет внимательно обдумывать и соображать даваемые ему наставления и старательно изучать необходимые этюды.

Оркестровая рутина достигается, конечно, только при игре в оркестре или в камерных ансамблях.

Франц Шоллар.

ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ ОТДЕЛ.

Тон есть звук определенной высоты. Нота—есть знак определенного тона. Ноты пишутся на нотной системе, которая состоит из 5 линий и 4 промежутков. Для высоких и низких нот употребляются добавочные линии. Название нот определяется ключами, помещаемыми в начале системы.

Для валторны употребляется ключ-Соль (скрипичный) и ключ-Фа (басовый):



Ноты в ключе Соль (скрипичном):



Ноты в ключе Фа (басовом):



Упражнение в чтении нот в скрипичном и басовом ключах.



Деление нот.

Одна целая нота имеет:

2 полуноты

4 четверти ноты

8 восьмых

16 шестнадцатых

32 тридцать вторых.



Паузы (знаки молчания) заменяют соответствующие ноты:



Более, чем 1 такт паузы обозначается цифрами:



Точка за нотой увеличивает ее длительность на половину. Вторая точка увеличивает длительность на половину длительности 1-ой точки, 3-ья точка на половину длительности 2-ой точки.



Музыкальная пьеса делится чертами на равномерные промежутки времени (такты). Каждый такт вмещает определенное число нот, что обозначается в виде дроби в начале пьесы. Верхняя цифра обозначает сколько нот, нижняя - какой они длительности.



Скорость в движении есть темп пьесы.

Largo.....	} Медленное движение.	Allegro.....	} Скорое движение.
Adagio.....		Allegro con spirito.	
Grave.....		Allegro con moto...	
Andante.....		Allegro assai.....	
Sostenuto.....		Animato.....	
Andantino.....	} Умеренное движение.	Vivo.....	} Очень скорое движение.
Moderato.....		Vivace.....	
Allegretto.....		Presto.....	
Allegro non troppo		Prestissimo.....	

Ускорение движения обозначается словами: *accelerando*, *stringendo*, *precipitando*, а замедление: *rallentando*, *ritenuto*, *ritardando*, *diminuendo*, *smorzando*. Возвращение к первоначальному движению указывается словами: *Tempo I*, *a tempo*.

Оттенки исполнения:

<i>ff</i>	Очень сильно.
<i>f</i>	Сильно.
<i>mp</i> , <i>mf</i>	Не очень сильно.
<i>p</i>	Слабо.
<i>pp</i> , <i>ppp</i>	Очень слабо.
<i>crescendo</i> <-----	Усиливая.
<i>decrescendo</i> >-----	Ослабевая
<i>poco a poco</i>	Мало по малу.
⌒	Фермата.
<i>marcato</i> , <i>sforzato</i> , <i>sfz</i> , <i>rfz</i> , \wedge	С ударением.
<i>staccato</i> ! ! ! !	Отрывисто.
<i>portamento</i> ⌒	Скользить.
<i>legato</i> (-----	Связывать.

Знаки альтерации.

Диэз # повышает ноту на полутон.

Бемоль b понижает ноту на полутон.

Бекар k отменяет # или b.

Двойной диэз x повышает, двойной бемоль bb понижает ноту на целый тон.

Двойной бекар kk отменяет значение двойного x или bb. Если после двойного знака надо оставить только один, то ставится k# или kb.

Знаки пишутся перед нотами на одном с ними месте, а называются после названия ноты напр. #до = до-диэз, bре = ре-бемоль.

Знаки альтерации теряют свое значение после каждого такта и называются случайными.

Ключевыми знаками называются диэзы и бемоли, стоящие при ключе и имеющие значение на протяжении всей пьесы или до перемены самого ключевого обозначения.

Гамма есть кратчайшая передача какой либо тональности. Полутоны в мажорной гамме находятся между 3-4 и между 7-8 ступенями.



Если мы начнем гамму с Соль, то чтобы сохранить отношения и положение полутонов необходимо повысить 7-ю ступень. Поэтому каждой гамме, лежащей на 5 тонов выше, прибавляется 1 #.

Так в гаммах: Соль, Ре, Ля, Ми, Си, Фа#, До#.

1# 2# 3# 4# 5# 6# 7#

Порядок диэзов: фа#, до#, соль#, ре#, ля#, ми#, си#.

Каждая на 5 тонов нижележащая гамма получит 1 бемолем больше, напр.

Фа, Сиb, Миb, Ляb, Реb, Сольb, Доб.

1b 2b 3b 4b 5b 6b 7b

Гаммы мажорные с диэзами.



Гаммы мажорные с бемолями.



Минорная гамма расположена на 3 тона ниже параллельной мажорной и имеет с ней одинаковое количество знаков в ключе.

Гармоническая минорная гамма в восходящем и нисходящем движении имеет повышенным 7-й тон.

Мелодическая минорная гамма в восходящем движении повышает 6-й, 7-й тоны, а при движении вниз оба повышения отменяются.

Существуют следующие параллельные гаммы:

До-мажор параллельно		Ля-минор	
Соль	„	Ми	и имеет = 1#
Ре	„	Си	„ „ = 2#
Ля	„	Фа#	„ „ = 3#
Ми	„	До#	„ „ = 4#
Си	„	Соль#	„ „ = 5#
Фа#	„	Ре#	„ „ = 6#
До#	„	Ля#	„ „ = 7#
Фа	„	Ре	„ „ = 1b
Сиб	„	Соль	„ „ = 2b
Миб	„	До	„ „ = 3b
Ляb	„	Фа	„ „ = 4b
Реb	„	Сиб	„ „ = 5b
Сольb	„	Миб	„ „ = 6b
Доб	„	Ляb	„ „ = 7b

и т.д.



Хроматическая гамма идет полутонами, причем при движении вверх употребляются диэзы, вниз — бемоли. Напр.





Тоны, которые одинаково звучат и по разному пишутся, называются энгармоническими.

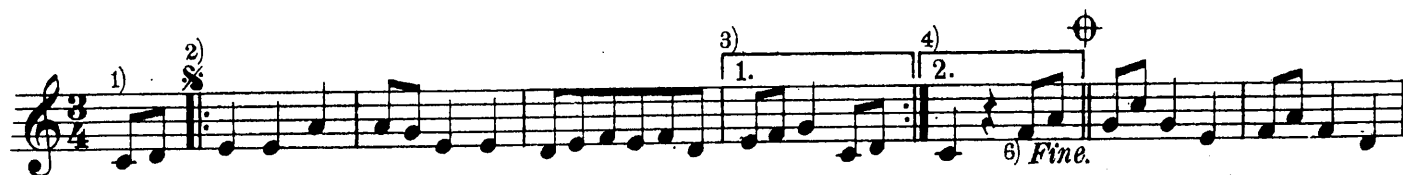
Промежуток между 2 тонами называется интервалом. Интервал может быть большой, малый, чистый, уменьшенный и увеличенный. На 1 ступени мажорной гаммы все интервалы большие и чистые.

Большие: Секунда, Терция, Секста, Септима. Чистые: Прима, Кварта, Квинта, Октава.

Сокращения аббревиации в нотном письме:

Пишется: 

Исполняется: 




5) *Dal Segno* § *al Fine* e poi *la Coda*.

- 1) Затактом называется неполный такт, которым начинается пьеса.
- 2) § *Dal Segno* = от знака.
- 3) [1.] первый раз.
- 4) [2.] второй раз.
- 5) *Dal Segno al Fine e poi la Coda* означает: от знака § до конца и потом заключительная часть.
- 6) *Fine* означает: конец.
- 7) *Coda* „ заключительная часть.
- 8) *ter* „ три раза.
- 9) *bis* „ два раза.
- 10) заключительный такт.

Валторна и ее устройство.

Рог валторна- один из древнейших инструментов. Уже в глубокой древности упоминается о том, что он употреблялся при светских и церковных празднествах. Первым, изучившим этот инструмент, был, по преданию, китаец Ки-пе; настоящий изобретатель неизвестен.

В первое время рог был очень примитивного устройства: он состоял из прямой трубы, которая к концу немного расширялась; в последующее время начали конец трубы загибать. Рог делали из древесной коры, дерева, стекла, иногда даже из слоновой кости и серебра.

У евреев рог назывался „Шофар“, „Керен“, у египтян „Кенет“, „Керен“, у индусов „Нурсинг“, у греков „Кайас“. Римляне употребляли уже полусогнутые рога. Говорят, что Александр Македонский (336-323 до Р.Х.) сзывал рогом своих воинов на расстоянии 100 стадий (2 геогр. мил.) Роланд, племянник Карла Великого, находясь в Пиринеях в опасности, дул так сильно в свой рог „Олифант“, что тот лопнул. Этот рог хранится до настоящего времени в сокровищнице Пражского собора Св. Вита.

В 1680 году пришло кому-то на мысль в Париже согнуть длинную прямую трубу в круг, чтобы таким образом было удобнее держать инструмент в руках. Граф Шпор, видевший в Париже этот инструмент в таком виде, приказал обучить своих двух слуг игре на нем; они то и перенесли его в Германию. Впоследствии этот же граф послал в Париж для той же цели некоего Шведа из Лиссы (в Богемии). Эти натуральные валторны были в *es* зате в *g* и *b* а позже также и в *f*.

По инициативе валторниста Гампеля Вернер изготовил в Дрездене (1754) так называемую инвенционную валторну и изобрел также сурдину, которая впоследствии была усовершенствована Тюршмидтом, Вернером и Краузе. Тюршмидт усовершенствовал инвенционную валторну в том отношении, что он расположил трубы крестообразно, так что воздух мог свободно проходить. Ро в Париже изготовлял такие инструменты из серебра. Лучшие инвенционные валторны были работы Краузе (1736) в Берлине. Ч. Кладжет в Лондоне (1755) соединил валторны *Es* и *D* в один инструмент; воздух вдувался чрез мундштук и посредством специального клапана струя воздуха впускалась в тот инструмент, который нужен был в данную минуту; зато наличие двух раструбов было неудобно.

Кельбель в Петербурге (1760) приспособил к валторне клапаны, при чем ему, однако, не удалось достигнуть чистоты звука или совершенно устранить его заглушенность; он назвал новый инструмент „Amorgsklang“. Бергонзи изготовлял клапаны из серебра, а Бини соорудил первую басовую валторну в *B*. Изобретенная Мейфридом валторна с пистонами была усовершенствована Саксом в Брюсселе и названа им *Cor omnitonique*. Жан Брун, первый виртуоз на валторне, в Берлинской придворной капелле, изобрел особый лак, предохранявший инструмент от ржавчины внутри и выравнивавший все неровности, чем достигалась чистота и мягкость звука. Штёлцель и гобоист Блюмель снабдили валторну двумя клапанами, из которых один понижал натуральные тоны на пол-тона, а другой- на целый тон. Мюллер в Майнце и Заттлер в Лейпциге прибавили еще 3-ий клапан. Кроме французских клапанов употребляются еще клапаны рычага, подвижные и вертящиеся.

Освальд Рёхлих в Вене пытался при помощи клапанов повышать тоны, что однако не привело к желаемым результатам. Впервые в оркестре валторна была применена под названием охотничьей трубы Преториусом (1571-1621). Фуке применял ее первый раз попарно. С этих пор стали употреблять валторну в оркестре с большим успехом. Вебер написал для нее концертно в двойных тонах, Моцарт 4 концерта для друга своего Лейтгеба в Зальцбурге. Бетховен написал сонату для Пунто в Вене.

Валторна состоит из мундштука, имеющего форму воронки или чашечки, из изогнутой трубки, которая при начале имеет $\frac{3}{4}$ см. ширины, а у раструба расширяется до 28-30 см. Длина трубки у валторны в *B* составляет 2-м 75 см; в *Fa*- 3-м 78 см. в *Do*- 4-м 72 см. Удлинения эти достигаются при помощи крон (дуг). В настоящее время пользуются исключительно только валторной с клапанами, так как на других валторнах большинство тонов звучат не чисто и фальшиво. Клапаны понижают натуральные тоны, а именно: 2-й клапан- на $\frac{1}{2}$ тона, 1-ый клапан- на целый тон; 3-ий на $\frac{1}{2}$ тона, точно также, как 1-ый и 2-ой клапаны вместе. В оркестре обозначают этот инструмент по итальянски: *Corno I, II* как первая пара; *Corno III, IV* как 2-ая; французы называют его *Cor*, также *Cor a piston*, *Cor de chasse*; немцы- *Waldhorn*.

От 3-й валторны требуется больше, чем от 2-й, от 2-й- больше, чем от 4-й.

Правила при игре.

При игре необходимо стоять прямо, непринужденно, выставив немного вперед правую ногу, выпрямив корпус, грудь вперед, живот втянув, чтобы удобнее и свободнее можно было дышать. Хотя сидеть при игре не вредно, однако нужно при этом остерегаться и не скрещивать ног, так

как это вредит нижней части корпуса; впрочем, это и не особенно то красиво. После продолжительной игры, когда легкие особенно возбуждены, следует воздерживаться от холодных напитков. Слишком полный или слишком пустой желудок причиняют при игре головокружение.

Валторну держат левой рукой так, чтобы 3 длинных пальца свободно лежали на клапанах и всегда готовы были на них нажать, но при том так, чтобы не прижимать инструмента к груди. Правая рука держит раструб, при чем указательный палец лежит под большим, но пальцы вдаются не слишком далеко в раструб, иначе тон не может звучать свободно и чисто. В военных оркестрах имеются валторны, которые приходится держать в правой руке и таким образом играют; это облегчает переход от трубы к валторне и наоборот. Для тонких губ или для высоких тонов мундштук должен быть узок, а при мясистых губах или для низких тонов наоборот широк. При игре губы остаются сомкнутыми и плотно примыкают к зубам. Мундштук приставляют скорее к верхней, чем к нижней губе, посреди рта так, чтобы край мундштука совпадал с красною частью губ. Бывают также некоторые валторнисты, которые почти совсем не приставляют мундштука к нижней губе, а только к верхней, так что мундштук кажется лежащим на зубах, такой способ рекомендуется для лиц, обладающих слишком толстыми губами. Конец языка должен прилегать к верхним зубам. Забирайте воздух ртом, а отнюдь не носом, а затем вдуйте его в мундштук, произнося при этом беззвучно слог „да“ или слог „тв“ воображая, что сдуваете у себя волос с языка. При высоких нотах говорят: „Тю!“ Чем тоньше и напряженнее струна, тем выше и тон, чем толще струна и чем слабее она натянута, тем ниже тон.

Нечто подобное происходит и у валторны. При высоких тонах приходится вытягивать губы более, чем при низких. Следует остерегаться прижимать мундштук слишком к губам, так как вследствие этого теряется уверенность, мягкость и выносливость. Не следует также выдувать тон при помощи слога „ха“ так как это слишком утомляет грудь, или при помощи слога „дат“, так как от этого происходит отрывистость тона. Вдыхание воздуха должно происходить беззвучно, без шипения, глубоко и быстро; выдыхание наоборот должно происходить медленно и бережливо. Язык должен приучаться быстро возвращаться в свое положение (у верхних зубов).

Упражняться следует всегда медленно, чрезвычайно добросовестно; следует избегать „скольжения“; а брать тон всегда чисто и отчетливо. Смотри по тому, какую из крон употребляют (низкую или нет), сообразно с этим следует выдвигать и клапаны. Хорошие валторнисты в состоянии играть все на валторне Фа, только в очень редких случаях, когда трудно удается какой либо пассаж или легато, употребляют строй в Соль или Ми. Вода, попадающая в инструмент, производит вибрацию и даже перескакивание тонов. Следует ежедневно „выдерживать тоны“, что дает губам и тону силу; при этом следует наблюдать за тоном и стараться его облагородить.

При покупке инструмента необходимо обращать внимания на следующее: 1) чтобы инструмент был из тонкой, мягкой меди; 2) чтобы натуральные и клапанные тоны были чисты (большею частью случается, что ми слишком низко, а ля слишком высоко). 3) высокие и низкие тоны должны извлекаться с легкостью, средний регистр должен звучать полно и сильно; 4) в *fortissimo* не должно происходить передувание тонов; легато и трель-легко должны удаваться с легкостью; 5) чтобы и внешняя форма была симметрична и инструмент весь удобно было держать в руках. На некоторых неправильно сделанных валторнах часто бывает, что совершенно невозможно брать высокие тоны или только с помощью различных ухищрений. Валторны из твердой меди и слишком широкой мензуры имеют грубый тон, требуют много силы, и исполнять длинные пассажи *legato* на них очень трудно. Валторны с узкой мензурой при *forte* очень часто подвержены передуванию тона.

Чистят инструмент стеариновым маслом, и затем белым порошком, но не следует употреблять при этом никаких кислот, которые могут испортить инструмент. С валторной следует обращаться очень осторожно, так как некоторые повреждения совершенно невозможно или очень трудно исправить; и тоны, которые вибрируют на таких поврежденных местах, звучат фальшиво или вовсе не звучат. Губы болят от простуды, от игры на чужом мундштуке, чаще же всего вследствие переутомления и напряжения после более или менее продолжительного перерыва упражнений; поэтому необходимо ежедневно упражняться: во 1) в выдерживании тонов и связывании интервалов, 2) в игре этюдов, 3) и исполнении какой либо пьесы. Пред пассажем-соло в высоком регистре нужно укреплять губы небольшой паузой, чтобы дать возможность выжатой из сдавленных губ крови снова в них вернуться. После 4-ой валторны играть на 1-ой очень трудно, и наоборот. Курение, особенно без мундштука, ослабляет губы и уничтожает мягкость тона. Хороший валторнист строит инструмент всегда в оркестре; он помогает себе либо губами, правой рукой в раструбе, либо применением различных клапанов. Тоны слишком высокие на 2-м и 1-м клапане будут ниже на 3-м.

Хорошее исполнение музыкальной пьесы для музыканта столь же важно, как для оратора повышение и понижение голоса, выделение и подчеркивание отдельных слов и фраз; в этом выражается глубина души и ее эмоций, в этом обнаруживается образованный, утонченный артист.

Под „фразировкой“ разумеется отделение друг от друга отдельных мотивов и фраз, чтобы таким образом сделать понятной пьесу. Прежде всего нужно вникнуть в характер музыкальной пьесы, воспроизвести то чувство, которое в ней скрыто. Хладнокровные и равнодушные люди не в состоянии так сыграть пьесу, как отзывчивый, культурный музыкант, который в состоянии оживить и одухотворить самую незначительную фразу. Больше всего необходимо стремиться к тому, чтобы отделять друг от друга дыханием мотивы, фразы и периоды. Если музыкальная фраза слишком длинна и высока, то необходимо незаметно набрать воздуха так, чтобы проявить это некоторым замедлением или телодвижением. Нота, вслед за которою набирают воздух, уменьшается на незначительную часть своей длительности, если после нее нет паузы: следующую же ноту следует однако брать строго вовремя. Вообще нужно стремиться к тому, чтобы иметь всегда достаточный запас воздуха в распоряжении. В качестве виртуозов на валторне прославились: Луиджи, Беллоли, Луи Гаазе, Мих. Гербот, Фрид. Градецкий, з брата Хуцлера, Фр. Когоут, Леандер, Георг Ф. Марквардт, Низле отец и сын, Пунто (собственно Штих); богемец, для которого Моцарт написал концерт, а Бетховен сонату, Полак, Мих. Шунке, Андр. Витт и др. Пражскую консерваторию по классам профессоров Залучан (1811), Янатка (с 1832), Сандер (1872), и Бер (1875); окончило много хороших валторнистов, в том числе Кейл, Готтвальд, Бар, (в Лондоне), Леви, Грим, То, Вильмер и друг.

Школы написали: Домних, Дювернуа, Пунто. Этюды: Беллоли, Копраш, Гюньо, Галлей, Граве, Оскар Франц и др. После этой начальной школы следует соблюдать следующую последовательность в игре этюдов.

Hening. Duette.

Franz, Oskar: 30 Etüden aus der Schule.

Hänselt. Quartette.

Gumbert. Quartette.

Franz, Oskar. 15 grosse Etüden a.d. Schule.

Kling. Duette.

Koprasch. I. Teil.

Reicha. Trio.

Hoffman. II. Teil.

Koprasch II. Teil.

Belloli. I. II. III. Heft. 48 Etüden.

Grave. Heft I bis VII.

Franz, Oskar. Concert-Etüden a. d. Schule.

Schumann Quartett.

Gugnot. 30 Etüden mit und ohne Begleitung.

Galley, Op. 48. 12 Concert-Etüden.

Koprasch, Op. 5. 60 Etüden für Cor alto.

В качестве пьес - соло для игры одновременно с этюдами рекомендуются:

Gumbert. Lieder und Transcriptionen.

Saint-Saëns, Op. 36. Romance.

Häberlein. Ständchen.

Steinfeld. Sehnsucht.

Lorenz, Op. 10. Abendgesang.

Op. 16. №1. Melancolie. №2. Romance und Rondo.

Op. 20. Elégie.

Op. 11. Der Abschied.

Franz, Oskar. Op. 1. Adagio.

Hänsel, Op. 80. Concertino für 2 Hörner mit Klavier.

Beethoven. Sonate F-dur.

Lübeck. Le Congé.

Forberg, Op. 24. Nocturne.

Mozart. 2 Concerte in Es-dur.

Grützmacher, Op. 19. №2. Romance.

Gottwald, Op. 2. Sehnsucht.

Dobrzynski. Resignation.

Eisner, Op. 10. Scene und Arie.

Täglichsbeck. Intoduction und Rondo.

Strauss, Fr. Op. 13. Thema und Variationen.

Schumann. Adagio und Allegro.

Lachner, Op. 37. Nocturno.

Matys, Op. 24. 2. und 1 Concertstück.

Strauss, Fr. Op. 8. Concert.

Kiel, Op. 23. Concert.

Levy. Etüden.

„ „ Divertissement a. d. Oper: „Die Hugenotten“


Таблица аппликатуры на валторне.

		Без клапана:	Клапан:	Клапан:	Клапан:	Клапан:	Клапан:	Клапан:
		0	2	1	3 или $\frac{1}{2}$	$\frac{2}{3}$	$\frac{1}{3}$	$\frac{1}{2}$ $\frac{3}{3}$
Высокая октава.	С	До	С					
	Н	Си	Н					
	В или Ais	Сиб	В	Аis	В			
	А	Ля	А	А	А			
	As или Gis	Ляб		As	Gis	As		
	G	Соль	G		G	G	G	
	Ges или Fis	Сольб		Fis		Ges	Fis	Fis
	F	Фа			F		F	F
	Е	Ми	Е			Е		Е
	Es или Dis	Миб		Dis			Es	
	D	Ре	D		D		D	
	Des или Cis	Реб		Cis		Cis		Cis
Средняя октава.	С	До	С	С		С		
	Н	Си		Н	Н		Н	
	В или Ais	Сиб	В	В		В		Ais
	А	Ля		А	А		А	
	As или Gis	Ляб		As		As		Gis
	G	Соль	G		G	G	G	
	Ges или Fis	Сольб		Fis	F		Ges	Fis
	F	Фа					F	
	Е	Ми	Е		Е			Е
	Es или Dis	Миб		Dis			Es	
	D	Ре			D		D	
	Des или Cis	Реб				Cis		Cis
Низкая октава.	С	До	С			С		
	Н	Си		Н			Н	
	В или Ais	Сиб			В			Ais
	А	Ля				А		
	As или Gis	Ляб					As	
	G	Соль	G				G	
	Ges или Fis	Сольб		Fis				Fis
	F	Фа			F			
	Е	Ми				Е		
	Es или Dis	Миб					Es	
	D	Ре					D	
	Des или Cis	Реб						Cis
С	До	С						
Н	Си		Н					
В или Ais	Сиб			В				
А	Ля				А			
As или Gis	Ляб					As		
G	Соль						G	
Ges или Fis	Сольб						Fis	
F	Фа							
Е	Ми							
Es или Dis	Миб							
D	Ре							
Des или Cis	Реб							
С	До	С						

Строй валторны.


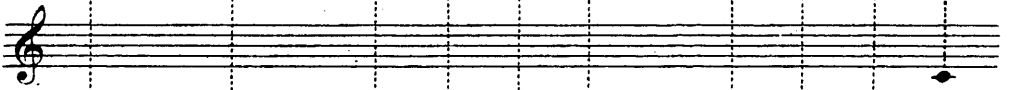
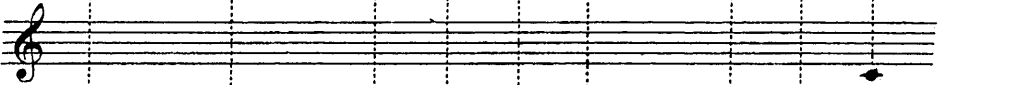
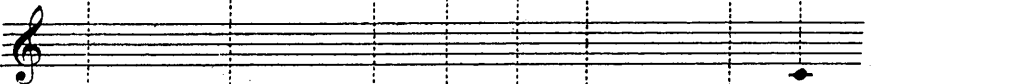
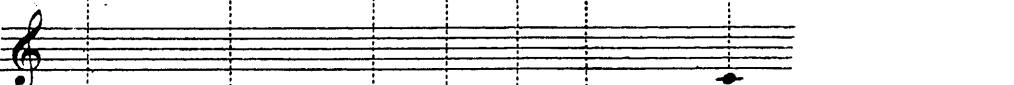
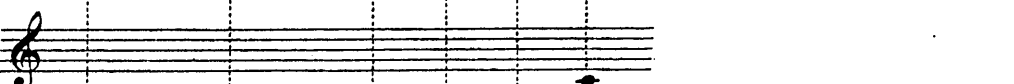

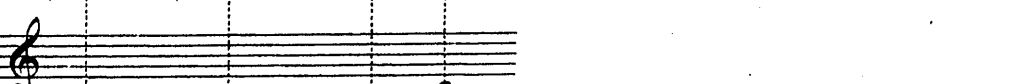



Различные валторны имеют различный основной строй



или в басовом ключе 

Основной строй зависит от длины инструмента, при чем последний необходимо представлять себе в виде длинной, прямой трубы. При изготовлении инструментов длинная прямая труба сгибаясь принимает различные формы. Основной строй может быть кроме того изменен при помощи крон (голосовых дуг) надеваемых на инструмент, или при помощи выдвижных трубок.

Нижеследующая таблица показывает как звучит на самом деле напечатанная нота „До“

	b	h	c	des	d	es	e	f	fis	g	as	a	b
	сиб	си	до	реb	ре	миb	ми	фа	фа#	соль	ляb	ля	сиb
													
Auf dem Waldhorn in hoch B На валторне в высоком Сиb													
in A в Ля													
in As в Ляb													
in G в Соль													
in F в Фа													
in E в Ми													
in Es в Миb													
in D в Ре													
in C в До													
in B в низком Сиb													

Практические упражнения.

Как только ученик приобрел достаточное знакомство с инструментом и легко берет 8 открытых тонов, он может употреблять клапаны.

Считай: 1 2 3 4 1 2 3 4

1. 

2. 

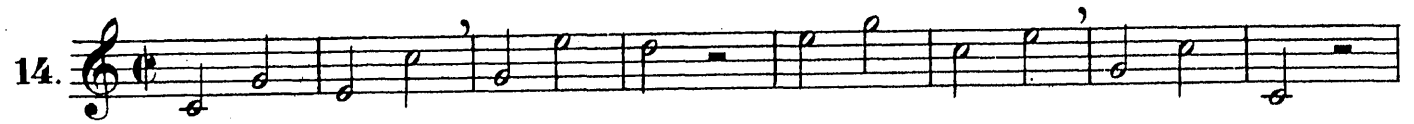
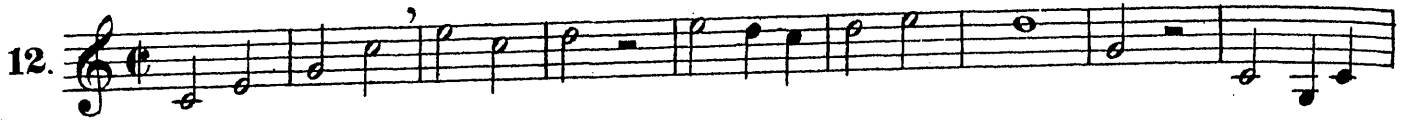
3. 

4. 

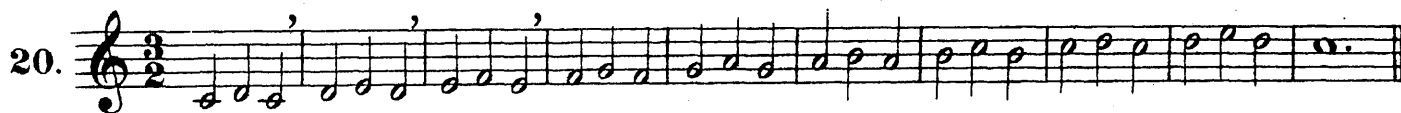
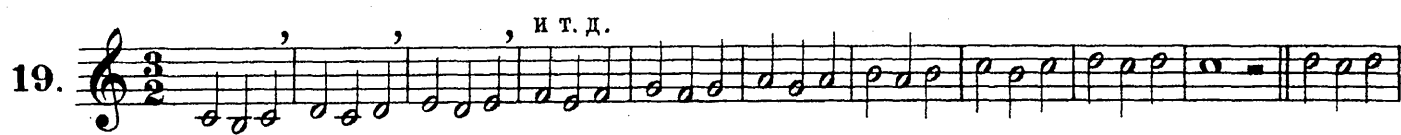
5. 

6. 





Упражнения в секундах.



23. *Andante.*

24.

25.

26. *Andantino.*

Брать тоны четко.

27. 

Moderato.

28. 

Allegretto.

29. 

Andante.

30. 

31. 

32. **Allegretto.**

33. **Moderato.**

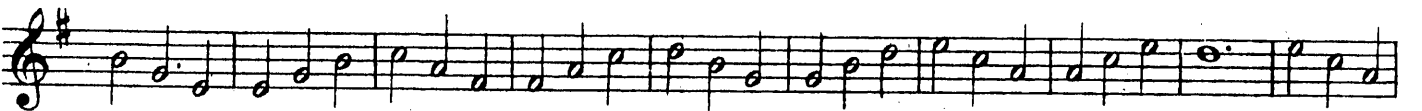
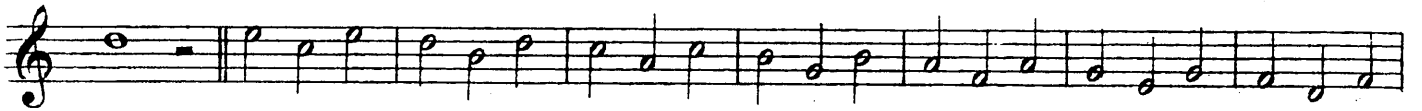
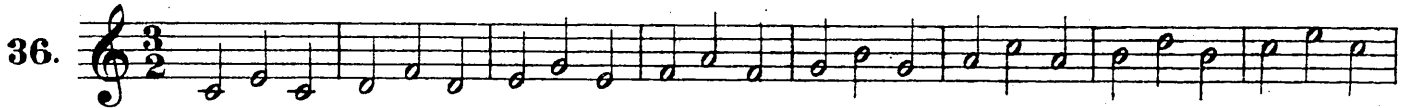
1. 2. 3.

34.

Легато должно выходить полно и непринужденно. Оно легко удается, если приходится связывать открытый тон с клапаным; труднее, если нужно связать 2 открытых тона или 2 тона на одном клапане. При движении вверх *legato* получается при большем сжатии губ; при этом надо произносить беззвучно слог „дай“. При движении вниз губы следует ослабить и произносить „диа“.

Упражнения в терциях.

a) *staccato* b) *legato*
 а) стаккато б) legato



C-dur. До-мажор.

Каждую гамму 8 раз.

A-moll. Ля-минор.



G-dur. Соль-мажор.

E-moll. Ми-минор.



F-dur. Фа-мажор.

D-moll. Ре-минор.



B-dur. Сиб-мажор.

G-moll. Соль-минор.



Moderato.



Andante.



42. 


43. *Andante con moto,*

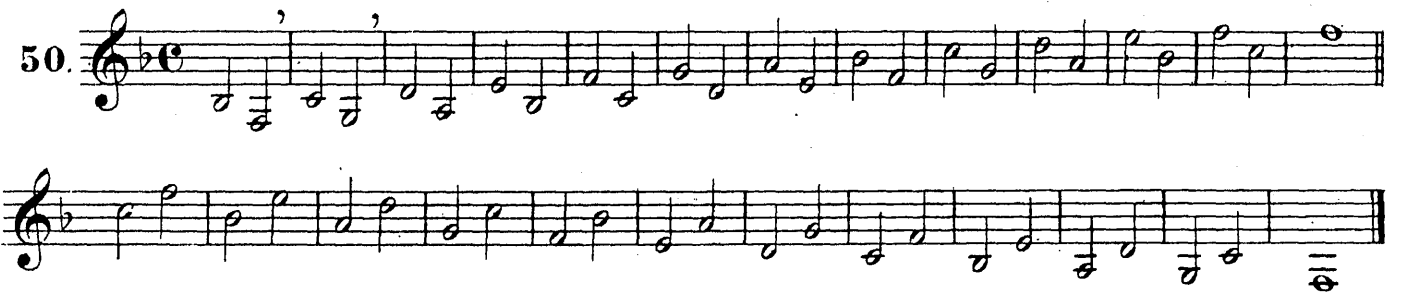

44. *Andante. Каждую ноту резко выделять.*




48. 

Упражнения в кварттах.

49. 

50. 

51. 

a) *sforzato*, b) *legato*,

52.

53.

D-dur. Ре-мажор.
Каждый такт 8 раз.

H-moll. Си-минор.

54.

A-dur. Ля-мажор.

Fis-moll. Фа#-минор.

Es-dur. Миb-мажор.

C-moll. До-минор.

As-dur. Ляb-мажор.

F-moll. Фа-минор.

1. Adagio. 2. Allegro. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9.

Каждый такт 8 раз.

55.

Каждый такт 8 раз.



Andante quasi Allegretto.

59.

Allegro moderato.

60.

Andante.

61.

Da Capo al Fine

Allegretto.

62.

Allegretto.

63.

По 51 и 52.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.

ff *pp* *mf*

Allegro moderato.

64. 













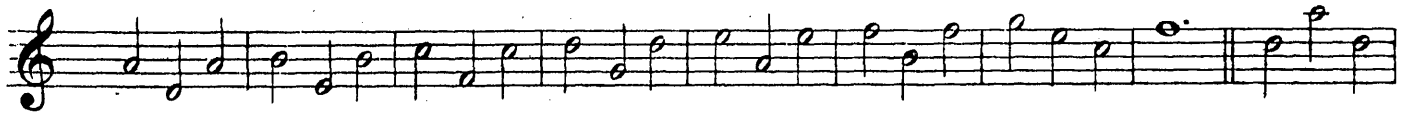
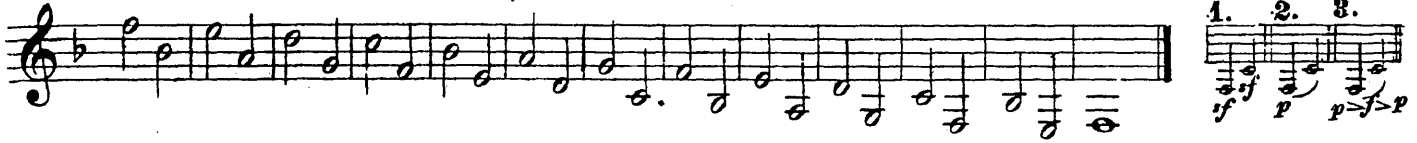
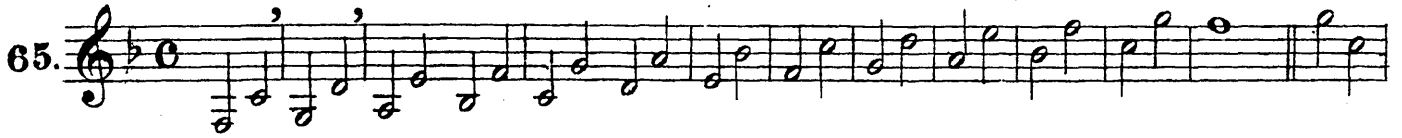








Упражнения в квинтах.

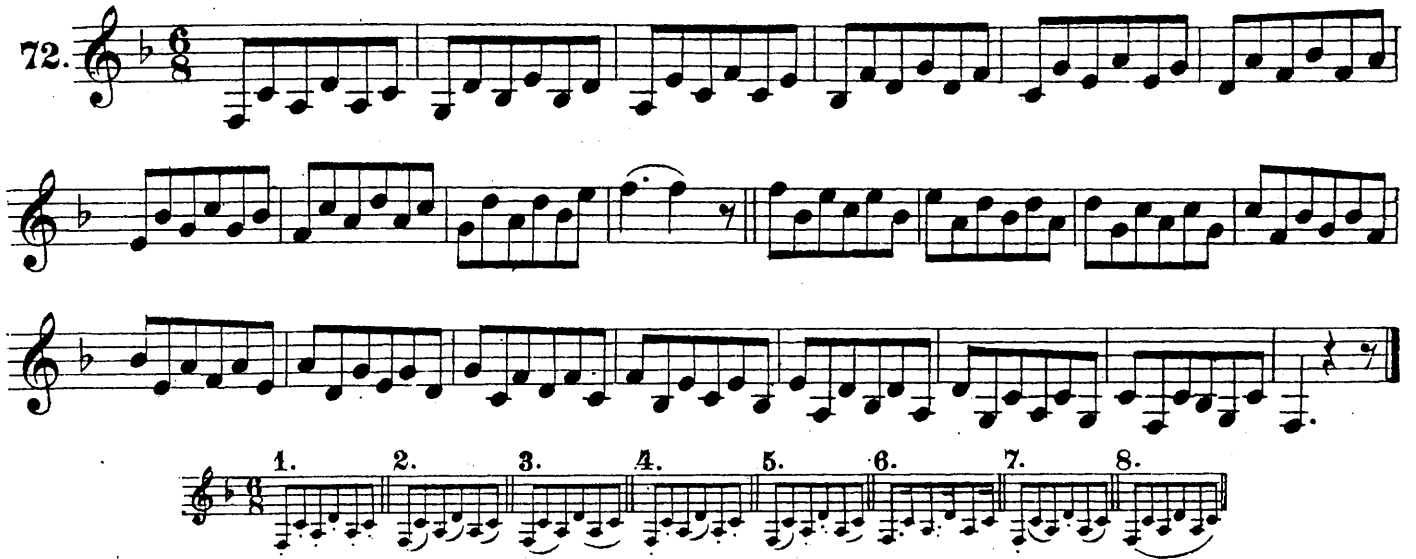


68. 

69. 

70. 8 раз. 

71. 

72. 

73. 

8 раз.
74. 

Moderato.

75. *p* *mf* *p* *poco a* *poco cresc.* *ff* *Fine* *p dolce* *pp* *p* *dolce* *mf* *ff* *D.Capo al Fine.*

Allegro.

76. *p* *f* *p* *f* *f*

♩ Allegro risoluto.

77. *f* *mf* *f*

Meno.

p dolce *f* *Fine. fff* *ppp* *ff* *mf*

Trio D.C. al Fine e poi D.C. sim al \oplus e Coda.

CODA.

p meno mosso

Дуэты.

Moderato.

Валторна I.

78.

Валторна II.

Musical notation for the first system of the Moderato section. It consists of two staves: Horn I (top) and Horn II (bottom). Both parts begin with a *mf* dynamic. The music is in 3/4 time and features a melodic line with various intervals and rests.

Musical notation for the second system of the Moderato section, featuring piano accompaniment. It consists of two staves. The dynamics are marked as *p*, *sf*, *p*, *f*, and *mf*. The accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex rhythmic pattern in the left hand.

Musical notation for the third system of the Moderato section, featuring piano accompaniment. It consists of two staves. The dynamics are marked as *p* and *pp*. The instruction *poco ritenuto e pp* is written above and below the staves. The music shows a gradual deceleration and a shift to a softer dynamic.

Allegro moderato.

79.

Musical notation for the first system of the Allegro moderato section. It consists of two staves: Horn I (top) and Horn II (bottom). The music is in 3/4 time. The Horn I part starts with a *f* dynamic and the instruction *risoluto*. The Horn II part starts with a *mf* dynamic.

Musical notation for the second system of the Allegro moderato section, featuring piano accompaniment. It consists of two staves. The dynamics are marked as *cresc.*, *f*, *mf*, and *pp*. The instruction *cresc.* is written above and below the staves. The music shows a crescendo leading to a fortissimo dynamic, followed by a deceleration and a shift to a pianissimo dynamic.

Musical notation for the third system of the Allegro moderato section, featuring piano accompaniment. It consists of two staves. The dynamics are marked as *f* and *risoluto*. The music shows a fortissimo dynamic with a *risoluto* instruction, indicating a firm and decisive ending.

First system of musical notation. The upper staff contains a melodic line with slurs and accents, marked with dynamics *p*, *mf*, *f*, and *p*. The lower staff contains a bass line with slurs and accents, marked with dynamics *p*, *mf*, *f*, and *p*.

Andante.

Second system of musical notation, marked *Andante.* It begins at measure 80. The upper staff has dynamics *p* and *f*. The lower staff has dynamics *p* and *f*.

Third system of musical notation, continuing the *Andante* tempo. The upper staff has dynamics *p* and *p*. The lower staff has dynamics *p* and *p*.

Allegretto.

Fourth system of musical notation, marked *Allegretto.* It begins at measure 81. The upper staff has dynamics *p* and *p*. The lower staff has dynamics *p* and *p*.

Fifth system of musical notation, featuring first and second endings. The upper staff has dynamics *mf* and *mf*. The lower staff has dynamics *mf* and *mf*.

Sixth system of musical notation, continuing the first and second endings. The upper staff has dynamics *mf* and *mf*. The lower staff has dynamics *mf* and *mf*.

Moderato.

82.

p dolce *f* *p*

p dolce *f* *p*

mf *f*

mf *f*

p *p*

p *p*

Allegretto.

83.

mf

mf

mf *f*

mf *f*

f *p*

f *p*

1. 2.

Moderato.

84.

p

p *f* *mf*

Allegretto.

85.

mf *f* *dim.* *pp*

p *f* *p*

f poco a poco riten. f



Moderato.

86.

12.

Allegro.

87.

Старинная песенка.

Andante.

88. *mf*

Ирландские народные песни.

1. Letzte Rose.

89. *rit.*

2. Lang ist's her.
Moderato.

90. *p*

Американские народные песни.

1. **Maestoso.**

91. *f*

2. **Allegro.**

92.

Марсельеза.

93. *Marseillaise.*

The musical score for 'Marseillaise' consists of five staves of music in G major and 2/4 time. The melody is characterized by its rhythmic drive and heroic character, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

Китайская песня.

94. *Moderato.*

The musical score for 'Китайская песня' consists of three staves of music in G major and 2/4 time. The tempo is marked 'Moderato'. The melody is more melodic and features a key signature of two sharps (F# and C#).

1. Украинская.

Русские народные песни.

95. *Moderato.*

The musical score for '1. Украинская' consists of one staff of music in G major and 6/8 time. The tempo is marked 'Moderato'. The melody is in a 6/8 time signature and begins with a piano (*p*) dynamic marking.

2. *Andante.*

96.

The musical score for '2. Andante' consists of one staff of music in G major and 3/4 time. The tempo is marked 'Andante'.

3. *Andante.*

97.

The musical score for '3. Andante' consists of one staff of music in G major and 2/4 time. The tempo is marked 'Andante'.

4. *Maestoso.*

98.

The musical score for '4. Maestoso' consists of one staff of music in G major and 3/4 time. The tempo is marked 'Maestoso'. The piece includes first and second endings, indicated by '1.' and '2.' above the staff.

This block shows the continuation of the musical score for '4. Maestoso', consisting of a second staff of music in G major and 3/4 time.

Чешские песни

1. **Andante.**

99. *p*

accel *f* *a tempo* *p* *f*

2. **Moderato.**

100.

3. **Allegretto.**

101.

4. **Andantino.**

102.

Словакские песни.

1. **Andantino.**

103.

2. **Allegretto.**

104.

3. **Allegro.**

105.

4. **Andante.**

106.

mf

5. **Andante.**

107.

p *mf*

6.

108. *Andantino.*

Немецкие песни.

1. Muss i denn zum Städtle hinaus.

109. *Moderato.*

2. Ach, wie ist's möglich dann.

110. *Andante.*

3. Der Mai ist gekommen. Весна наступила.

111. *Allegretto.*

4. O Tannenbaum. Ёлочка.

112. *Moderato.*

5. Liebchen, lass dich küssen.

Andantino.

113. Musical score for 'Liebchen, lass dich küssen'. It consists of two staves of music in G major and 6/8 time. The first staff starts with a piano (p) dynamic and includes a ritardando (rit.) marking. The second staff includes piano (pp), piano (p), and crescendo (cresc.) markings, ending with a ritardando (ritard.) marking.

6. Loreley. Лорелей.

Moderato.

Фр. Зильхер. (1789-1860)

114. Musical score for 'Loreley'. It consists of three staves of music in G major and 6/8 time. The first staff starts with a piano (p) dynamic. The second and third staves include piano (p) and forte (f) dynamics.

7. Es ist bestimmt.

Lento.

Мендельсон.

115. Musical score for 'Es ist bestimmt'. It consists of two staves of music in G major and common time. The first staff starts with mezzo-forte (mf) and includes piano (p) and pianissimo (pp) dynamics. The second staff includes crescendo (cresc.), piano (p), and pianissimo (pp) dynamics.

8. Die Nacht. Ночь.

Adagio.

Шуберт. (1797-1828)

116. Musical score for 'Die Nacht'. It consists of three staves of music in F major and 6/8 time. The first staff starts with piano (p) and includes pianissimo (pp) dynamics. The second staff includes piano (pp) and includes a ritardando (rit.) marking. The third staff includes piano (p) and mezzo-forte (mf) dynamics.

9. 's Mailufterl. Майский ветерок.

Иос. Крейцль. (1805-1866)

Andante.

117. Musical score for '9. 's Mailufterl. Майский ветерок.' in 3/4 time, key of B-flat major. The score consists of three staves. The first staff begins with a piano (*p*) dynamic. The second staff also begins with a piano (*p*) dynamic. The third staff features a crescendo (*cresc.*) leading to a forte (*f*) dynamic, followed by a mezzo-forte (*mf*) dynamic, and ends with a piano (*pp*) dynamic and a ritardando (*rit.*) marking.

Старинные английские мелодии.

1. The Cuckoo. Кукушка.

Allegro.

118. Musical score for '1. The Cuckoo. Кукушка.' in 6/8 time, key of B-flat major. The score consists of five staves. The first staff begins with a forte (*f*) dynamic. The second staff features a piano (*p*) dynamic. The third staff begins with a piano (*p*) dynamic. The fourth and fifth staves continue the melody with various dynamics and articulation.

2. The Carman's Whistle. Свист извозчика.

Allegretto.

119. Musical score for '2. The Carman's Whistle. Свист извозчика.' in 6/8 time, key of D major. The score consists of three staves. The first staff begins with a forte (*f*) dynamic. The second and third staves continue the melody with various dynamics and articulation.

ЧАСТЬ II.

Транспонирование (переложение).

Транспонировать — значит играть какое либо музыкальное произведение одним или несколькими тонами выше или ниже. В новейшее время это сделалось весьма необходимым, так как не всегда имеется достаточно времени быстро переменить необходимые кроны или выдвижные трубки, кроме того частая перемена строя затрудняет очень уверенность игры. Хотя тембр у валторны in C разнится от тембра валторны in F или in G, однако у хорошего виртуоза эта разница незаметна. В последнее время все исполняется на валторне F, за исключением некоторых трудных пассажей легато.

Транспонируют или при помощи ключа или по интервалам. Исходя от валторны in F можно транспонировать при помощи сопранового ключа на терцию вниз стало быть: 1) в строй Ре, причем мысленно прибавляют к ключевым знакам еще 3 (если это #) или убавляют на 3 (если это b); в строй Реb — прибавляют 4 b или убавляют 4 #.

При помощи альтового ключа транспонировать можно на целый тон вверх 1) в строй Соль, прибавляя два диатеза, убавляя 2 b; 2) в строй Сольb — прибавляя 5 b, убавляя 5 #.

При помощи тенорового ключа транспонировать можно на целый тон вниз 1) в строй Ми, прибавляя при этом кроме знаков в ключе еще 5 # или убавляя 5 b; 2) в строй Миb — прибавляя 2 b, убавляя 2 #.

При помощи басового ключа можно транспонировать на сексту вниз (на терцию вверх) 1) в строй Ля — на 4 # более или 4 b менее, 2) в строй Ляb — на 3 b более или на 3 # менее; при транспонировании на сексту вниз нужно представлять себе ноты октавой выше, а при терции вверх — двумя октавами выше.

Этот прием имеет только тот недостаток, что хроматические знаки меняют свой вид, так например # обращается в b, b — в # или наоборот, напр.:

+ обозначает отступление хроматических знаков от оригинала.

То-же и при теноровом и басовом ключах.

Поэтому транспонировка по интервалам практичнее и вернее.

Исходя от валторны in F транспонируют валторну in E на полутон, валторну in Es на целый тон, in D — на малую терцию, in Des — на большую терцию, in C — на чистую кварту, in B — на уменьшенную квинту, in B (низкую) на чистую квинту вниз.

Напротив того валторну in Fis (Ges) транспонируют на полутон, in G — на целый тон, in As (Gis) — на малую терцию, in A — на большую терцию, in B (высокую) — на чистую кварту вверх.

Валторна in C (выс.) не встречается почти нигде. По звуку только валторна in C (выс.) соответствует нотам, все остальные звучат ниже, напр.:

In C. (выс.) In B. (выс.) In A. In As. In G. In Fis. In F. In E. In Es. In D. In Des. In C. In H. In B (нижк.)

Упражнения в транспонировании.

In F, Es und D. В Фа, Ми \flat и Ре.

120.

In F, E, D u. C. В Фа, Ми, Ре и До.

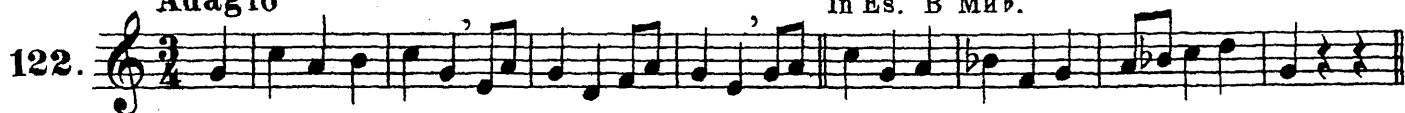
121. *Andante.*

Здесь необходимо транспонировать № 26 в соль; № 29 в Ми \flat , Ре, Ре \flat ; № 35 в Ми \flat До; № 38 в Соль и Ля.

In F. В Фа.

Adagio

In Es. В Ми \flat .



In E. В Ми.



In D. В Ре.



In C. В До.



In F. В Фа



In F, Es u. D. В Фа, Ми \flat и Ре.

Allegro moderato.



Упражнения в секстах.

124.

1. 2.

125.

1. 2.

126.



In F, in Es, in G. В Фа, Ми♭ и соль.

Moderato.



First system of musical notation, five staves. Dynamics include *f*, *sf*, and *p*.

In F, in Es. В Фа и Ми б.
 Andante.

128.

Second system of musical notation, six staves. Dynamics include *p*, *Fine.*, *f*, and *mf*. The time signature is 12/8.

D. C. al Fine.

In F, in D. В Фа и Ре.
Allegro marzia.

129. *ff*

p *f* *p* *p* *mf* *ff* *p*

In F, in Es. В Фа и Ми \flat
Adagio espressivo.

130. *p dolce*

mf *p* *pp* *p poco a poco cresc. et stringendo* *f* *p*

poco ritenuto

a tempo

E-dur Ми-мажор

Gis-moll. До#-минор.

131.

H-dur. Си-мажор.

Gis-moll. Соль#-минор.

Fis-dur. Фа#-мажор.

Dis-moll. Ре#-минор.

Des-dur. Реb-мажор.

B-moll. Сиb-минор.

Ges-dur. Сольb-мажор.

Es-moll. Миb-минор.

In F, D, Fis u. Es. В Фа, Ре, Фа# и Миb.

Adagio.

132.

Для низких тонов употребляют большую часть басовый ключ. Старинные композиторы писали обыкновенно ноты одной октавой ниже; они брали за основу валторну in C и писали ноты так, как они звучали, в скрипичном же ключе, на октаву выше.



В басовом ключе, старинная нотация:



Новая нотация:



Украшения.

1 Длинный форшлаг.

Пишется:

Исполняется:

2 Короткий форшлаг.

Пишется:

Исполняется:

3 Мордент.

4 Грушето.

5 Трель.

Allegro.

Трель есть быстрое переменное повторение двух друг с другом рядом расположенных нот и требует очень старательного упражнения. На валторне хорошо удаётся только губная трель, которая может быть исполнена на следующих тонах:

Начинать очень медленно и упражняться ежедневно на всех тонах.

Allegretto.

133.

p *pp*
p *mf*
p *mf*
f

In F, Es u. G. В Фа, Ми \flat и Соль.
 Andante cantabile.

134.

p
mf *p* *cresc.*
ff *f* *p* *mf* ; *accelerando*
espressivo *poco rit.* *a tempo* *f*
p
mf poco a poco dimin.

In F, u. Es B Fa и Миb.

Andante a)

135.

p *p* *p* *ff* *mf* *mf* *poco a poco diminuendo* *pp* *pp dol.* *agitato* *ff* *p* *morendo* *a tempo* *p* *f* *morendo e ritenuto* *pp* *ppp*

a) b) c) d) e)

In F, E, Es, D, Des u. C. В Фа, Ми, Миb, Ре, Реb и До.

4 раза.

136.

In F, Es, D u. E. В Фа, Миb, Ре и Ми.

137.

In F, Es, D, Des, E u. C. В Фа Миb, Ре, Реb, Ми и До.

8 раз.

138.

Упражнения в септимах.

a) staccato b) legato с pp, sf, ff.

139.

a) *staccato.* b) *legato.*

140.

141. In F u. Es. B Фа u Миb.;

1. 2.

In F u. Es. B Фа и Миb.

142.

Exercise 142 consists of seven staves of music. The first staff is in treble clef with a common time signature (C). The subsequent staves alternate between treble and bass clefs. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and includes several accidentals (sharps and flats) throughout the piece.

Предварительные упражнения к трели.

Сначала медленно и очень четко. Упражняться ежедневно.

143.

Exercise 143 consists of six staves of music. The first three staves are in treble clef, and the last three are in bass clef. The exercise is characterized by trills and specific fingerings indicated by numbers 0, 2, and 3 above the notes. The music is written in common time (C) and includes various rhythmic patterns.

The first system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef, and the bottom two staves are in bass clef. The music features a melodic line in the upper voice and a complex accompaniment in the lower voices. Fingerings '1 1' are indicated above the first two notes of the top staff.

The second system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef, and the bottom two staves are in bass clef. The music continues with similar melodic and accompanimental patterns. Fingerings '3 3' are indicated above the first two notes of the top staff.

The third system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef, and the bottom two staves are in bass clef. The music continues with similar melodic and accompanimental patterns. Fingerings '2 3 2 3' are indicated above the first four notes of the top staff.

The fourth system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef, and the bottom two staves are in bass clef. The music continues with similar melodic and accompanimental patterns. Fingerings '1 3 1 3' are indicated above the first four notes of the top staff.

Упражнения аккордами.

144. C-dur. До-мажор. A-moll. Ля-минор.

G-dur. Соль-мажор. E-moll. Ми-минор.

D-dur. Ре-мажор. H-moll. Си-минор.

A-dur. Ля-мажор. Fis-moll. Фа#-минор.

E-dur. Ми-мажор. Cis-moll. До#-минор.

H-dur. Си-мажор. Gis-moll. Соль#-минор.

Fis-dur. Фа#-мажор. Dis-moll. Ре#-минор.

Des-dur. Реb-мажор. B-moll. Сиb-минор.

As-dur. Ляb-мажор. F-moll. Фа-минор.

Es-dur. Миb-мажор. C-moll. До-минор.

B-dur. Сиb-мажор. G-moll. Соль-минор.

F-dur. Фа-мажор. D-moll. Ре-минор.

Moderato.

145. *p sempre staccato*

f *p* *f* *p* *mf* *f* *mf* *f*

In F, Es, E, Des, u. G. В Фа, Миб, Ми, Реб и Соль.

Andante cantabile.

146.

p *mf* *ff* *p* *mf* *pp* *pp* *ff* *f* *p* *pp*

In F u. Es. В Фа и Миъ.

Allegretto.

147. *p sempre staccato*

p *mf* *f* *mf* *f* *ff* *p* *pp* *mf* *f* *ff* *p* *f*

In F, Es u. D. В Фа, Миб и Ре.

Allegro ma non troppo.

148.

1. 2. 3.

Allegro risoluto.

149

f *f* *p* *p* *creso.* *f* *p* *mf* *mf* *ff* *p* *ff*

Allegro risoluto.

150. *ff*

p

p

p

grazioso

risoluto

f

f

p dolce

f f

pp

Allegro con fuoco.

151.

f

ff

mf *f* *p*

f

f *p*

ff

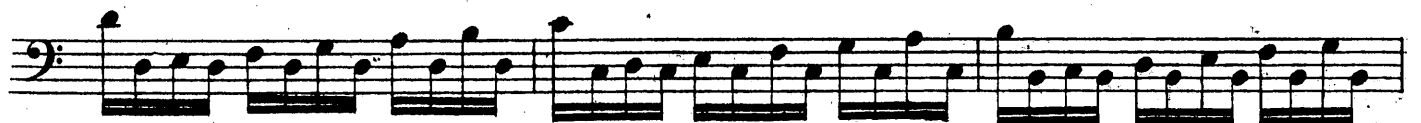
mf

f

ff

f

pp



155. *p*

The musical score consists of ten staves. The first staff is in bass clef with a 3/2 time signature and a piano (*p*) dynamic marking. A slur covers the first two measures. The second staff begins with a bass clef, followed by a treble clef in the third measure, and continues with a bass clef. The remaining staves alternate between treble and bass clefs. The final staff contains a trill exercise with four numbered variations (1., 2., 3., 4.) indicated by slurs and dots above the notes.

Andantino.

156.

p *f*
p *p* *f*
mf *pp*
mf *f*
mf
mf
p
f

Andante.

157.

p

p

poco a poco stringendo

p

ritard.

a tempo

f espressivo

p

mf *pp* *ff*

riten.

mf *p* *f*

Allegro agitato.

f

The musical score consists of ten staves of music. The first staff begins with a dynamic marking of *mf*. The second staff features a dynamic of *f* and a triplet of eighth notes. The third staff shows dynamics of *mf*, *p*, and *f*. The fourth staff includes a dynamic of *f* and a *ppp* marking. The fifth staff is a continuous stream of sixteenth notes. The sixth staff contains several triplet markings. The seventh staff has a dynamic of *f*. The eighth and ninth staves continue with sixteenth-note passages and dynamic markings of *f*. The tenth staff concludes with a dynamic of *f* and a final cadence.

Andante cantabile.

158.

p

mf *tr* *poco stringendo* *cresc.*

tr ²⁰ ₃ ²⁰ *ff* *riten.*

tr *a tempo* *pp* *grazioso*

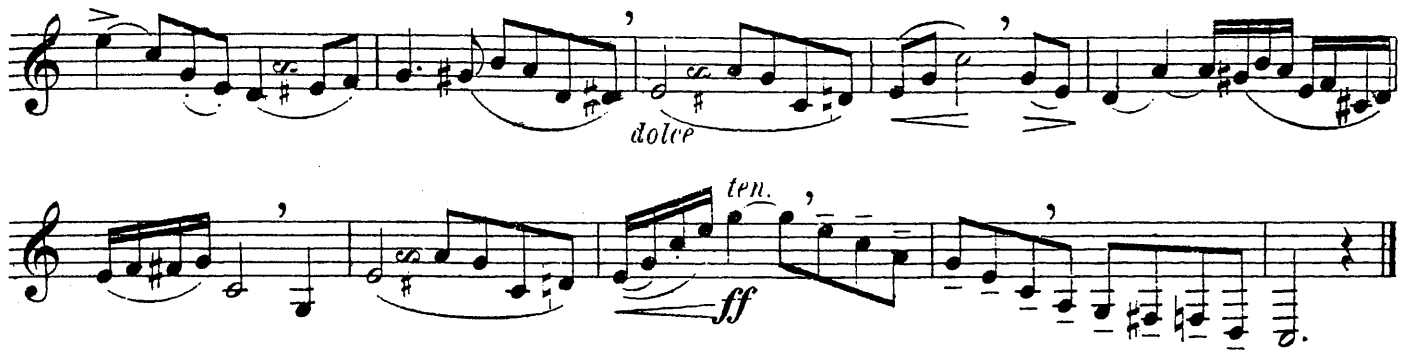
pp

f *tr* *tr* *tr* *tr* *p*

f *tr* *tr* *tr* *tr* *p*

f *f* *p*

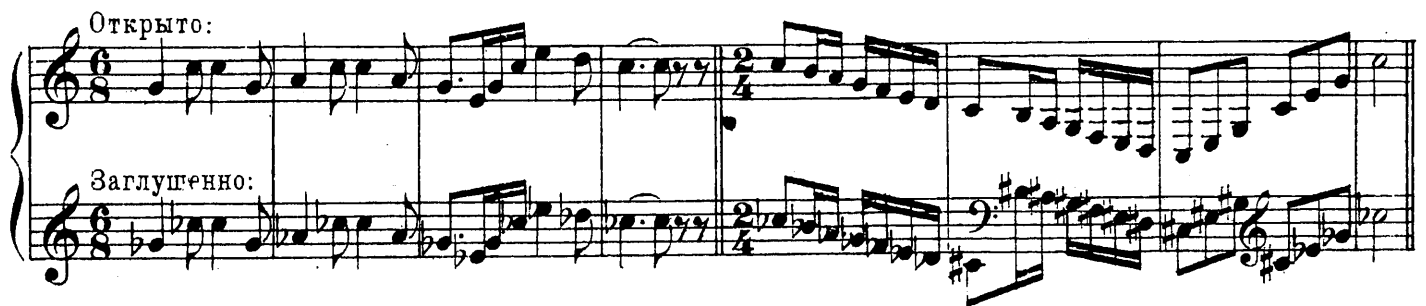
tr



Эхо

достигается, если заглушить раструб валторны на три четверти, а все тоны, начиная от ре^б вверх, брать полутоном ниже, от ре или ре^б же вниз полутоном выше. Второй клапан выдвигается, чтобы получить чистыми открытые тоны; некоторые тоны приходится играть губами.

Эхо обозначается крестом (+), или *con sordino*, заглушенно (по франц. *bouché*); если же оно должно окончиться, то ставится ноль (0) или *senza sordino*, открыто (по франц. *ouvert*.)



Другой эффект, так называемый „*faige suivre*“ достигается, если брать *fortissimo* при полу заглушенном раструбе так, чтобы слышно было сотрясение металла (дребезжащий звук); это обозначается „*fff* заглушенно“ и словом „открыто“ отменяется.

Двойные тоны

раздаются, если одну ноту берут, а другую поют; применять их в оркестре — очень неудобно, так как они не всегда звучат определенно. По законам акустики в этом случае присоединяется при полной чистоте звука еще третий и четвертый тоны; конечно, необходимо внимательно прислушиваться. Во всяком случае, это лишь только музыкальная забава. К. М. Вебер воспользовался этим эффектом в своем концертино.

Mouvement de Chasse.

159.

The musical score consists of ten staves of music in 6/8 time. The notation includes various dynamics such as *p*, *pp*, *mf*, *f*, *ff*, *espressivo*, *ritard.*, and *a tempo*. Performance instructions include *sempre staccato*, *con bravura*, and *ten.* (tenuto). The piece begins with a *p* dynamic and a *pp* dynamic, followed by a *mf* section marked *sempre staccato*. It then moves to *dim.* and *p* dynamics, with a *con bravura* instruction. The score features several *ten.* markings and a *f* dynamic. The final section includes *ff*, *mf*, *f*, and *p* dynamics, with a *ritard.* marking and a return to *a tempo* at the end.

Five staves of musical notation in treble clef. The first staff begins with a *cresc.* marking and a dynamic of *ff*, which then changes to *mf*. The second staff starts with *cresc.*, followed by *f*, *p*, and *pp*. The third staff begins with *pp* and ends with *f*. The fourth staff starts with *f*. The fifth staff begins with *f*, followed by *p* and *pp*.

160 *Adagio.*

Six staves of musical notation in treble clef, starting at measure 160. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The first staff begins with a dynamic of *p* and includes trills (*tr*). The second staff starts with *f* and includes trills, ending with *mf*. The third staff continues with trills. The fourth staff continues with trills. The fifth staff includes trills and a dynamic of *p*. The sixth staff begins with *mf*, includes trills, and ends with a series of *sf sf sf sf* markings followed by *p*.

Musical score in G major, consisting of ten staves. The notation includes various dynamics such as *ff*, *sf*, *f*, *pp*, and *p*. Articulations like trills (*tr*) and triplets (*3*) are used throughout. The score is divided into sections labeled "NB. Echo" and "senza Echo".

NB. Исполнение Эхо

Seven numbered musical examples (1-7) illustrating the execution of the Echo effect. Each example shows a specific melodic phrase followed by its echo, demonstrating different dynamic and articulation techniques.

Двойные тоны.

Andante religioso.

Верхний голос выдувается.

161.

Верхн. поется.

Нижн. поется.

Верхн. выдувается.

Нижн. выдувается.

Поется.

Выдувается:

Заглушено.

con sordino

Верхн. выдувается.

Нижн. поется.

Верхн. поется. Нижн. выдувается.

Все двойные тоны должны быть елико возможно чисты, иначе не слышно будет средних тонов.